

# 初めてのモンゴル！

## 驚きと感動の8日間…中学生海外派遣事業

過去、6回にわたりマレーシアを訪問してきた岩倉市中学生海外派遣事業…今年初めて、モンゴルへの訪問となりました。中学生たちが貴重な体験をした8日間を振り返ります。

**<1日目> 8/14(火) 雨** 午前6時に岩倉市役所を出発。バスは順調に高速を走り、草津SAでトイレ休憩。交通案内ディスプレイを見て目を疑う。渋滞の赤ではなく、通行止めの黒の部分が高速道路網の至る所に！下道を走り関西空港を目指すが、大渋滞でついに搭乗時間に間に合わず。急遽、引き返し、翌日セントレアから成田空港に向かい、そこからモンゴルを目指すことに変更。

**<2日目> 8/15(水) 晴れ** 2度目の見送りを受け、セントレアから成田へ、そしてモンゴルへ。岩倉を発ってから38時間、ついにチンギスハーン空港に到着。ホテルでホストファミリーと対面。笑顔あふれるホストを見て中学生たちにも安堵の表情が。三々五々、各家庭へ。

**<3日目> 8/16(木) 晴れ** モンゴル校との交流。岩倉市の紹介、合唱「コスモス」、ソーラン節、個人のパフォーマンスとして空手、民謡、剣道など14名の中学生たちは大活躍。モンゴル校の生徒たちもとても流ちょうな日本語で歌を披露。ゲームなどで楽しく交流し、一緒に昼食を食べた後、各ホストの家へ。

**<4日目> 8/17(金) 晴れ** 午前中、児童局を訪問。ここは、子どもの安全を守り、成長を保障するために活動するウランバートル市の組織。以前、日本でも報道されたマンホールチルドレンは激減したこと。昼は、ザイサンドルゴイ丘でモンゴル校の生徒たちとお別れの食事会。その後、日本大使館へ。普通では入れない大使館で、林参事官から貴重なお話を聞く。夜はホストとの最後のふれあい。映画や買い物に出かけたり、楽しい時間を過ごす。

**<5日目> 8/18(土) 晴れのち雨** ホストと涙の別れをした後、ガンダン寺、国立自然史博物館を見学。ロシア料理の昼食を取り、一路、テレルジへ。途中、巨大なチンギスハーン騎馬像を見学。いよいよ念願のゲルに到着。雄大な自然の景観に感動。しかし、雨のため星座観察は中止。残念！



モンゴル校の生徒たちと



指相撲

**<6日目> 8/19(日) 雨のち晴れ** 凍えるような寒さの中で目覚める。本日も雨のため、ハイキングは中止。遊牧民のゲルを訪問し、馬乳酒の初体験！アルコール度数は低く、酸っぱいヨーグルトドリンクのよう。雨は降り止まず、楽しみの一つだった乗馬体験もやむなく断念。しかし、祈りが通じたのか、夜半にわざに天候が回復し、満天の星空が！手の届きそうな天の川、いくつもの流星たち。感動の一夜となる。

**<7日目> 8/20(月) 晴れ** モンゴルの雄大な自然を満喫し、再び、ウランバートルへ。ザイサンドルゴイ丘の戦勝記念碑を見て、日本とモンゴルの歴史の一端を学ぶ。ボグドハーン宮殿、国立民族歴史博物館を見学。夜は国立劇場で、馬頭琴、ホーミー、モンゴル舞踊などモンゴルの伝統文化の素晴らしさを堪能。夕食はパフォーマンス色の強いモンゴルバーベキューを味わう。

**<8日目> 8/21(火) 晴れ** まだ暗闇の午前3時に起床し、空港へ。予定どおりの日程で午後5時半に岩倉市役所に到着。多くの方々の温かい出迎えを受け、1週間ぶりに家族のもとに。



ゲル



ボグドハーン宮殿

この8日間で、確実に成長した中学生たちの今後に期待しています。そして、今回の訪問をいろいろな面で支援してくださった方々に心から感謝申し上げます。ありがとうございました。

## 世界のお惣菜

8月5日にナタリアさん（岩倉市在住）を講師に招き、ブラジル料理を作りました。メニューはパンケッカ、モケッカ、フルーツサラダの3品で、大人19人と子供6人が参加してくれました。モケッカは魚の切り身とエビ、玉ねぎ、トマト、パプリカをココナッツミルクで煮込んだ料理です。エスニック風な味付けで、調味料を自分量で入れて味見をしながら味を調整しました。

10月14日はアナスター・ジヤさん（小牧市在住）を講師に招き、クロアチア料理を作りました。メニューは白ネギスープ、パプリカの詰め物、ジャガイモとひき肉と卵の重ね焼き、ママレードケーキとたくさんで、大人22人と子供4人が参加してくれました。当日一番人気だったパプリカの詰め物はカラフルで大きなパプリカにお米、野菜、ひき肉を詰めてカットトマトのスープで30分程煮込んだものです。日本にはクロアチア人が60人程住んでいますが、この地域で暮らしているのはアナスター・ジヤさん1人だけです。クロアチアは過去にオーストリアやイタリアなどの多くの国の占領下にあったため、いろいろな国の料理文化が持ち込まれたそうです。



アナスター・ジヤさん（左）

## 「日本語ひろば岩倉」をご存じですか。

毎週水曜日、夜7時半～9時、岩倉市生涯学習センターで開催している、外国人支援のための日本語教室です。活動は9年目に入りました。

現在、スタッフは9名。年齢、経験、在籍年数もさまざままで、日本語を教えるプロというわけではありません。

学習者は15名ほどで、出身国はベトナム、フィリピン、ペルー、ブラジルなどです。決まったカリキュラムはありません。学習内容は、かな、漢字、会話、文法的なことなど、学習者に希望を聞いて決めています。成人を対象とした教室ですが、学習者とのつながりで小・中学生が来て、持ってきた宿題をやっていることもあります。

いつでも誰でもが気軽に立ち寄って仲間に加わり、一緒に楽しく、そして真面目に勉強し、わからないことは何でも聞く。教室に来ておしゃべりし、ホッとした元気をもらったり、時には悩み事の相談もする。事情があって休んでいてもいつでも戻ってこられる。

ここは、そんないろんな思いの人が集まる、文字どおり「ひろば」になっています。これからも、どんな人がこの「ひろば」に集ってくれるのか楽しみです。

<問合せ> 桜井 0587-66-6279



## ふれ愛まつり ~今年も参加します~

11月10日（土）、11日（日）岩倉市総合体育文化センターで開催される、ふれ愛まつりに今年も参加します。恒例となっている韓国をはじめとしたアジアのカップラーメンの販売をします。

協会の出店ブースでは、今年は市事業の中学生海外派遣事業で中学生14人が訪問したモンゴルの写真展示とジュニアスタッフによるトーテムポール作りも併せて実施します。



## トーテムポールを作ってみよう

ジュニアスタッフとともにかわいいトーテムポールを作ってみませんか。北アメリカ大陸太平洋側の先住民族のトーテムポールを簡単に作ってみよう！とアイディアを出してくれたカナダ出身のデレック先生も神出鬼没に?! 参加します。



## クリスマスパーティ with デレック先生

カナダのクリスマスはどんなふうに過ごすのでしょうか。デレック先生と一緒に甘~いお菓子も作って、ちょっとだけカナディアンクリスマス。Let's speak English!! この日だけはできる限り英語でパーティを楽しもう。

日時：12月22日（土）午後1時から午後4時まで

場所：生涯学習センター（料理室&工芸室）

対象：小学5年生～中学生 定員25名

費用：会員無料（会員家族） 非会員 200円

### <問合せ・申込み>

12月1日（土）から、電話あるいはfaxで申し込みを受け付けます。

faxの場合は、名前・学年・連絡先（電話番号）を明記してください。

申し込みは、下記の協会事務局または杉浦0587-37-9191まで。



## ジュニアスタッフ募集

国際交流協会では、さまざまなイベントを自分たちで企画、実施する中学生・高校生を募集しています。上記のクリスマスに関するイベントもその一つです。

さまざまな国について研究発表する、好きな音楽を聴く会を開く、自分の国際交流の体験を話す、外国の料理をする、スポーツをする、キャンプをする、BBQを楽しむ……などなど、イベントを企画して、友だちと楽しみます。市内や近隣に住む中学生、高校生なら誰でも応募できます。

### <問合せ・申込み>

名前、学校名、学年、興味のあること、連絡先を下記協会事務局までお知らせください。

第1回締め切り 11月30日（金）



## 会員継続手続き及び新規会員募集のご案内

当協会の事業は会員の会費と岩倉市国際交流事業補助金で運営されています。会員継続手続きをされていない方は下記の口座へ会費のお振込みをお願いします。また新規会員も隨時受け付けています。新規会員の申し込みは下記問合先にご連絡お願いします。

会費振込先 いちい信用金庫愛北営業部 普通預金 1016300

口座名義人 岩倉市国際交流協会 内藤和子

会 費 家族会員3口（3千円）以上

問合先 内藤（0587-66-7347） 出野（0587-37-2495）  
竹安（090-1230-2444）

会 報 COM第73号（2012年11月1日） 事務局 〒482-0021 岩倉市新柳町3-21-2（内藤方）

発 行 岩倉市国際交流協会

TEL・FAX 0587-66-7347

印 刷 大橋印刷所

<http://www.iies.info/>